



TRAMPOLINE

GR-TR01

GR-TR02

GR-TR03

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG | INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K POUŽITÍ | MANUEL D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO | MANUAL DE INSTRUCCIONES

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | BRUGSANVISNING

INHALT | CONTENT | TREŚĆ | OBSAH | CONTENU | CONTENUTO | CONTENIDO | TARTALOM | INDHOLD

DEUTSCH	3
ENGLISH	6
POLSKI	9
ČESKY	12
FRANÇAIS	15
ITALIANO	18
ESPAÑOL	21
MAGYAR	24
DANSK	27

PRODUKTNAMEN	TRAMPOLIN
PRODUCT NAME	TRAMPOLINE
NAZWA PRODUKTU	TRAMPOLINA
NÁZEV VÝROBKU	TRAMPOLÍNA
NOM DU PRODUIT	TRAMPOLINE
NOME DEL PRODOTTO	TRAMPOLINO
NOMBRE DEL PRODUCTO	TRAMPOLÍN
TERMÉK NEVE	TRAMBULIN
PRODUKTNAMN	TRAMPOLIN
MODELL	
PRODUCT MODEL	
MODEL PRODUKTU	
MODEL VÝROBKU	GR-TR01
MODÈLE	GR-TR02
MODELLO	GR-TR03
MODELDO	
MODELL	
MODEL	
HERSTELLER	
MANUFACTURER	
PRODUCENT	
VÝROBCE	
FABRICANT	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
PRODUTTORE	
FABRICANTE	
TERMELŐ	
PRODUCENT	
ADRESSE VON IMPORTEUR	
IMPORTER ADDRESS	
ADRES IMPORTERA	
ADRESA DOVOZCE	
ADRESSE DE L'IMPORTATEUR	
INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE	
DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	
A GYÁRTÓ CÍME	
PRODUCENTENS ADRESSE	
UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU	

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Werte		
Produktname	TRAMPOLIN		
Modell	GR--TR01	GR--TR03	GR--TR02
Durchmesser [cm]	244		305
Mattenhöhe vom Boden [cm]	59		76
Anzahl der Federn [Stk.]	48		60
Maximales Benutzergewicht [kg]	80		100
Gewicht (kg)	37,05	35	45
Netzhöhe [cm]	180		
Zweck: für den Einsatz im Freien (gilt für alle Modelle)			

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	ACHTUNG!, WARNUNG! oder HINWEIS!, um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).
	Es sollte sich nur eine Person auf dem Trampolin befinden, um eine Kollision zu vermeiden.
	Es ist nicht erlaubt auf dem Trampolin zu Purzelbäume zu schlagen! Es kann den Hals beschädigen.
	Es ist verboten, das Trampolin bei schlechtem Wetter, insbesondere bei Regen, zu benutzen.
	Es ist nicht erlaubt, von einer anderen Stelle, z.B. einem Baum oder einem Dach, auf das Trampolin zu springen.

HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf TRAMPOLIN.

- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Handeln Sie vorausschauend, beobachten Sie, was getan wird, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand bei der Verwendung des Gerätes.
- Bei Zweifeln, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Schäden festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- Das Produkt darf nur vom Hersteller repariert werden. Reparieren Sie es nicht selbst!
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsleitung mit ausgehändigt werden.
- Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Seien Sie aufmerksam und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Betreiben des Gerätes. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- Halten Sie das Gerät stets in einem einwandfreien Zustand. Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Nur so wird die Sicherheit während der Nutzung gewährleistet.
- Um die Funktionsfähigkeit des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werksmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden.
- Es ist verboten, das Gerät während des Betriebs zu schieben, umzustellen oder zu drehen.
- Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich nicht dauerhaft Schmutz festsetzt.
- Es ist untersagt, in den Aufbau des Geräts einzutragen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
- Geräte von Feuer – und Wärmequellen fernhalten.
- Ein Überschreiten des maximal zulässigen Benutzergewichts kann zu Schäden am Produkt führen.
- Das Produkt kann von Kindern über 3 Jahren verwendet werden.
- Kinder, die das Trampolin benutzen, sollten unter ständiger Aufsicht von Erwachsenen sein.

- p) Leeren Sie die Taschen, ziehen Sie Ihre Schuhe aus und befestigen Sie das Netz, bevor Sie springen. Verwenden Sie das Produkt barfuß.
q) Es wird empfohlen, dass sich die Person, die das Trampolin benutzt, in der Mitte der Sprungmatte befindet (x in der Abbildung unten). Es ist nicht erlaubt, auf den Rand des Trampolins zu springen.



- r) Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Produkts, dass es keine Anzeichen von übermäßiger Abnutzung oder Beschädigung aufweist und trocken ist.
s) Das Trampolin darf nicht von schwangeren Frauen, Personen mit hohem Blutdruck oder Personen, die unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen, benutzt werden.
t) Es dürfen keine Gegenstände auf der Matte liegen, während jemand sie benutzt. Das Trampolin dient bei Nichtgebrauch auch nicht als Stauraum. Auch der Raum unter der Sprungmatte muss immer leer sein, insbesondere während des Gebrauchs.
u) Das Trampolin sollte auf einem ebenen und flachen Untergrund aufgestellt werden, vorzugsweise auf Gras. Eine harte Oberfläche trägt zum schnelleren Verschleiß der Trampolinteile bei. Außerdem sollten 2 m Freiraum um das Produkt herum vorhanden sein.
v) Auf dem Trampolin darf weder gegessen, getrunken, noch geracht werden.
w) Es wird empfohlen, beim Springen regelmäßige Pausen einzulegen.
x) Über dem Trampolin sollte ein Freiraum von mindestens 7,3 m vorhanden sein (ohne z. B. Kabel, Äste usw.)
y) Die Metallkanten des Trampolins sind elektrisch leitfähig, dürfen also nicht mit elektrischen Geräten und Kabeln in Berührung kommen.
z) Die Kleidung des Benutzers darf keine Ketten, Klettverschlüsse oder andere Elemente enthalten, die sich im Netz verfangen könnten.
aa) Springen Sie nicht auf das Trampolin oder vom Trampolin! Um mit der Verwendung des Produkts zu beginnen, müssen Sie zuerst langsam darauf klettern und dann absteigen, wenn Sie fertig sind.
bb) Benutzen Sie das Trampolin nur bei günstigen Wetterverhältnissen. Bei einem Wetterumschwung muss das Trampolin abgebaut oder zumindest das Netz zusammengeklappt und das Trampolin am Boden verankert werden (besonders bei starkem Wind empfohlen).
cc) Es wird nicht empfohlen, das zusammengeklappte Trampolin zu bewegen, aber falls nötig, sollte dies von mindestens 4 Personen, die gleichmäßig um das Trampolin herum positioniert sind, durchgeführt werden, um zu verhindern, dass das Trampolin verbogen wird. Das zu bewegende Trampolin sollte horizontal zum Untergrund angeordnet sein. Wendeln Sie das Produkt nicht um, um es zu bewegen.
dd) Klettern Sie nicht auf das Netz und springen Sie nicht absichtlich hinein! Dies kann dazu führen, dass das Trampolin umkippt oder das Netz beschädigt wird.



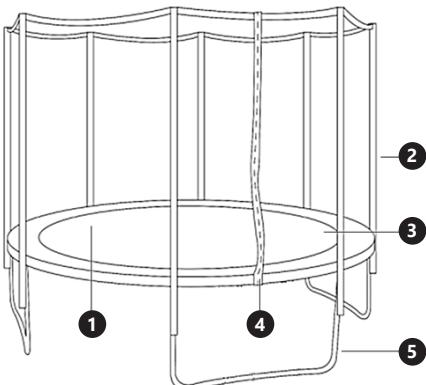
ACHTUNG! Obwohl das Gerät mit dem Gedanken an die Sicherheit entworfen wurde, besitzt es bestimmte Schutzmechanismen. Trotz der Verwendung zusätzlicher Sicherheitselemente besteht bei der Bedienung immer noch ein Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Trampolin wird verwendet, um hohe Sprünge zu machen. Das Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt!

Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Netz
2. Pfosten
3. Sprungmatte
4. Netzverschluss
5. Beine

ARBEITSPLATZ DES GERÄTES:

Halten Sie das Gerät von heißen Flächen fern. Das Gerät sollte immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und psychischen Fähigkeiten verwendet werden. Das Trampolin sollte nicht auf engen Flächen oder in der Nähe von Wasserbehältern/Gewässern aufgestellt werden.

AUFBAU DES GERÄTES

Die Installation des Gerätes sollte von mindestens 2 Personen durchgeführt werden. Um eine Stabilität zu gewährleisten, wird es empfohlen, Gewichte auf die Beine des Trampolins zu legen, z.B. Sandsäcke. Es wird empfohlen, bei der Montage/Demontage des Produkts Schutzhandschuhe zu tragen, um Verletzungen durch scharfe Kanten zu vermeiden.



ACHTUNG: Die Explosionszeichnungen von diesem Produkt befinden sich auf den letzten Seiten der Bedienungsanleitung S. 30-32.

3.2. ARBEIT MIT DEM GERÄT

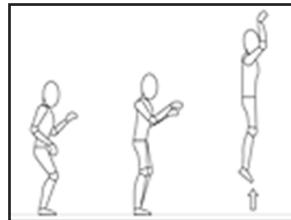
Prüfen Sie vor der Verwendung des Produkts oder nach einer längeren Nutzungspause:

- ob der Raum unterhalb des Trampolins leer ist,
- ob alle Schrauben fest angezogen oder Federn und Verbindungen nicht locker sind (schütteln Sie das Trampolin, um seine Stabilität zu überprüfen),
- die Polsterung der Befestigungsteile des Trampolins, d.h. ob sie ungeschützt sind, z.B. scharfe Kanten, die den Benutzer verletzen könnten,
- Mattenspannung.

Wenn Sie Ihr Trampolin nicht in ordnungsgemäßem Zustand halten, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

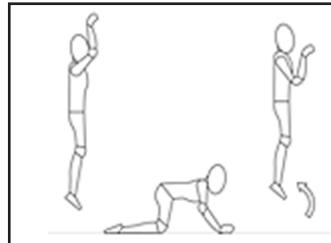
1. Grundsprung:

- a) Stellen Sie sich mit leicht gebeugten Knien auf die Sprungmatte.
- b) Schlagen Sie mit den Händen nach vorne.
- c) Springen Sie mit den Armen nach oben und den Zehen nach unten.



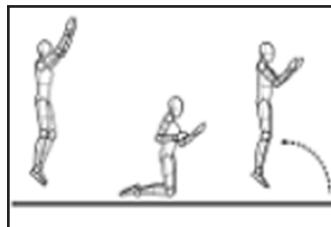
2. Auf allen Vieren springen:

- a) Führen Sie einen einfachen Sprung durch.
- b) Beugen Sie sich beim Fallen nach vorne, so dass Sie gleichzeitig auf die Knie und Ellbogen gehen.
- c) Richten Sie sich nach dem Zurückschlagen wieder auf.



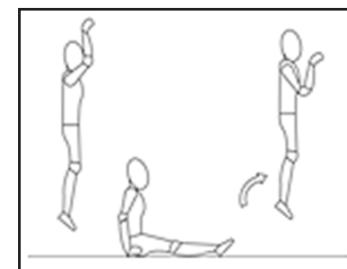
3. Kniesprung:

- a) Führen Sie einen einfachen Sprung durch.
- b) Beugen Sie beim Fallen die Beine so, dass Sie auf die Knie fallen und den Rücken gerade halten.
- c) Springen Sie zurück in die aufrechte Position.



4. Aufstoßen am Gesäß:

- a) Führen Sie einen einfachen Sprung durch.
- b) Strecken Sie beim Fallen Ihre Beine, um mit den Armen auf der Sprungmatte auf Ihrem Gesäß zu landen.
- c) Drücken Sie sich mit den Händen nach hinten und springen Sie in eine aufrechte Position.



3.3. REINIGUNG UND WARTUNG

- a) Lassen Sie nach jeder Reinigung alle Teile gut trocknen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
- b) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort auf.
- c) In Hinblick auf technische Effizienz und zur Vorbeugung vor Schäden sollte das Gerät regelmäßig überprüft werden.
- d) Zum Reinigen ist ein weicher, feuchter Lappen zu verwenden.
- e) Zum Reinigen darf man keine scharfen und/oder Metallgegenstände (z.B. Drahtbürste oder Metallschaber) benutzen, weil diese die Oberfläche des Materials, aus dem das Gerät hergestellt ist, beschädigen können.
- f) Die ordnungsgemäße Aufbewahrung des Produkts erfordert dessen Demontage und Abdeckung. Entfernen Sie insbesondere die Netze, die das Produkt und in der Nähe befindliche Gegenstände oder Gebäude unter Windeinfluss beschädigen können. Im Winter wird es empfohlen, das Trampolin drinnen zu lassen.
- g) Das Netz sollte einmal im Jahr oder häufiger, bei Bedarf oder wenn das Netz deutliche Gebrauchsspuren aufweist, ausgetauscht werden. Das Gleiche gilt, wenn die Polsterung abgenutzt ist.
- h) Teile des Trampolins wurden mit einem Rostschutzmittel behandelt, dennoch können nach einiger Zeit des Gebrauchs Rostspuren auftreten. Anschließend sollten Sie das Teil regelmäßig selbständig mit einem Rostschutzmittel behandeln.
- i) Wenn das zusammengeklappte Trampolin im Freien gelagert wird, muss die Matte nach jeder Benutzung abgedeckt werden, um zu verhindern, dass sie längere Zeit über der Feuchtigkeit ausgesetzt ist, und um sicherzustellen, dass das Trampolin in Abwesenheit des Benutzers keine Gefahr darstellt, d.h. es muss mit Gewichten oder Stahlstangen gesichert werden, um zu verhindern, dass sich das Trampolin bewegt.
- j) Bitte beachten Sie, dass längere Exposition des zusammengebauten Trampolins gegenüber Regen, Schnee, Wind, Sonnenschein, extremen hohen/niedrigen Temperaturen die Haltbarkeit der Teile, aus denen es besteht, verkürzt.

EN USER MANUAL

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value		
Product name	TRAMPOLINE		
Model	GR--TR01	GR--TR03	GR--TR02
Diameter [cm]	244	305	
Mat distance from the ground [cm]	59	76	
Number of springs [pcs.]	48	60	
Maximum user weight [kg]	80	100	
Weight [kg]	37,05	35	45
Net height [cm]	180		
Intended use: for outdoor use (for all models)			

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND



The product satisfies the relevant safety standards.



Read instructions before use.



WARNING! or CAUTION! or REMEMBER!
Applicable to the given situation (general warning sign).



Only one person should be on the trampoline to avoid a collision.



Do not roll forward on the trampoline! It may damage the neck.



Do not use the trampoline in bad weather conditions, especially in the rain.



Do not jump on the trampoline from a different spot, such as a tree or roof.

⚠ PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

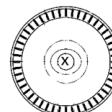
The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY

⚠ ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

The terms „device“ or „product“ are used in the warnings and instructions to refer to TRAMPOLINE.

- a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
- b) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
- c) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
- d) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- e) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- f) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
- g) Keep the device in perfect technical condition.
- h) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- i) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- j) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
- k) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
- l) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction. Keep the device away from sources of fire and heat.
- m) Exceeding the maximum permissible user weight can damage the product.
- n) The product can be used by children over 3 years of age.
- o) Children using the trampoline should be under the constant supervision of adults.
- p) Empty the pockets, take off the shoes and fasten the net before jumping. Use the product barefoot.
- q) It is recommended that the person using the trampoline should be at the very centre of the mat (x in the image below). Do not bounce off the edge of the trampoline.



r) Before using the product, make sure it does not show signs of excessive wear, damage, and that it is dry.

s) The trampoline must not be used by pregnant women, people with hypertension and under the influence of alcohol or intoxicating substances.

t) There should be no objects on the mat when it is in use. The trampoline also may not serve as a storage space when not in use. The space under the mat must also be empty at all times, especially when in use.

u) The trampoline should be placed on flat and level ground, preferably on grass. A hard surface fosters faster wear of the parts of the trampoline. There should also be 2 m of free space around the product.

v) Do not eat, drink or smoke cigarettes when remaining on the trampoline.

w) It is recommended to take regular breaks in jumping.

x) Leave at least 7.3 m of free space above the trampoline (with no e.g. cables, branches etc.)

y) The metal edges of the trampoline are electrically conductive and must not come into contact with electrical equipment or cables.

z) The user's clothing should not contain any chains, Velcro or other elements that could catch on the safety net.

aa) Do not jump on or off the trampoline! To start using the product, you need to slowly climb onto it first and then descend when you have finished.

bb) The trampoline can only be used in favourable weather conditions. If the weather changes, the trampoline should be dismantled or at least disassemble the net, and the trampoline can be anchored to the ground (particularly recommended during strong winds).

cc) It is advised against moving an assembled trampoline, but should this be necessary it should be done by at least 4 people distributed evenly around the trampoline to avoid bending of its structure. When moved, the trampoline should remain in a horizontal position. Do not turn the product to move it.

dd) Do not climb the net or jump on it intentionally! This may result in flipping the trampoline or damaging the net.

⚠ ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

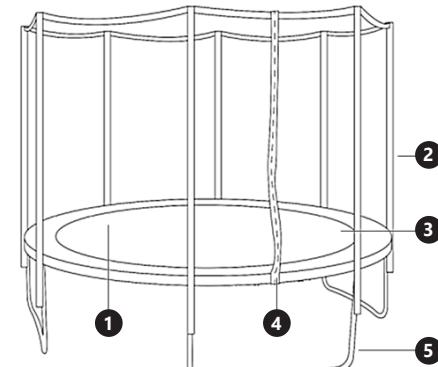
3. USE GUIDELINES

The trampoline is meant for high bouncing.

The product is intended for home use only!

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. DEVICE DESCRIPTION


APPLIANCE LOCATION

The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. The trampoline should not be placed in tight areas or near water bodies.

ASSEMBLING THE APPLIANCE

Installation of the device should be carried out by at least 2 people. To ensure stability, it is recommended to place weights, e.g. sandbags, on the feet of the trampoline. It is recommended to wear protective gloves during assembly/disassembly of the product to avoid cutting with sharp edges.

⚠ ATTENTION! This product's exploded view can be found on the last pages of the operating instructions (pp. 30-32).

3.2. DEVICE USE

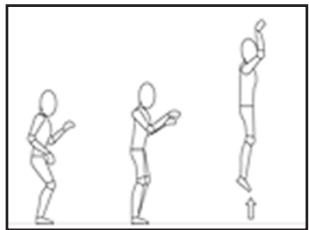
Before using the device, make sure that all screws, poles and additional elements are correctly assembled. Before starting to use the product or after a longer break in usage, check:

- whether the area under the trampoline is empty,
- if all screws are tightened or the springs and connections have not loosened (shake the trampoline to check its stability),
- upholstery of the trampoline's assembly parts, i.e. whether they are not unprotected in the view, e.g. sharp edges that could damage the user's body, • mat tension.

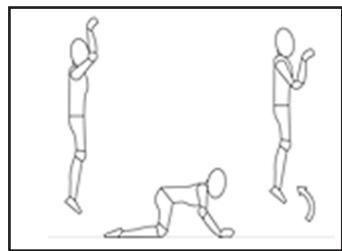
Failure to maintain good condition of trampoline may lead to serious injury.

1. Basic Jump:

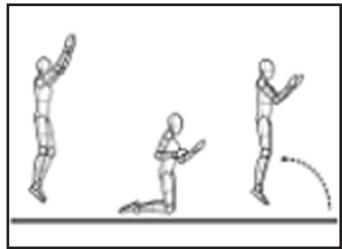
- a. Stand on the mat with your knees slightly bent.
- b. Swing your hands forward.
- c. Jump up with your arms up and your toes down.



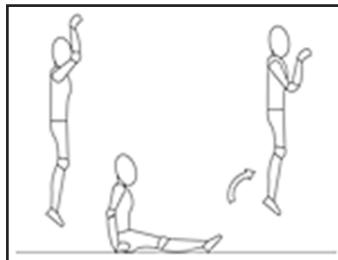
2. Jump on all fours:
- Perform the basic jump.
 - As you fall, lean over so that you land on your knees and elbows.
 - Bounce back to the upright position.



3. Knee jump:
- Perform the basic jump.
 - As you fall, bend your legs so that you land on your knees keeping your back straight.
 - Bounce back to the upright position.



4. Bouncing off your buttocks:
- Perform the basic jump.
 - As you fall, straighten your legs to land on your buttocks with your arms against your upper body, touching the mat.
 - Use your hands to push yourself back and jump to an upright position.



- 3.3. CLEANING AND MAINTENANCE
- After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
 - Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
 - The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
 - Use a soft, damp cloth for cleaning.
 - Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.
 - Proper storage of the product requires its disassembly and covering. In particular, remove the net which may damage the product and nearby objects or buildings under the influence of wind. In winter, it is recommended to keep the trampoline indoors.
 - The net should be replaced once a year or more often if necessary or when the net shows clear signs of wear. Similar procedure should be followed in the case of upholstery wear.
 - The parts of the trampoline have been treated with an anti-rust agent, but signs of rust may appear after some time of use. In such case regularly treat the part with an anti-rust agent.
 - If the assembled trampoline is stored outdoors, cover the mat after each use to avoid prolonged exposure to moisture and make sure that the trampoline does not pose a threat during the user's absence, i.e. secure its position with a load or steel posts that prevent the trampoline from moving. Remember that a prolonged exposure of assembled trampoline to rain, snow, wind, sunlight, extremely high/low temperatures shorten the life of its parts.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	TRAMPOLINA		
Model	GR--TR01	GR--TR03	GR--TR02
Średnica [cm]	244	305	
Wysokość maty od podłoga [cm]	59	76	
Ilość sprężyn [szt.]	48	60	
Maksymalna waga użytkownika [kg]	80	100	
Waga [kg]	37,05	35	45
Wysokość siatki [cm]	180		

Przeznaczenie: do użytku na zewnątrz (dotyczy wszystkich modeli)

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ścisłe według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisującą daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	Na trampolinie powinna znajdować się tylko jedna osoba, aby uniknąć zderzeń.
	Na trampolinie nie można wykonywać przewrotów! Może to spowodować uszkodzenie karku.
	Nie wolno korzystać z trampoliny w czasie złych warunków atmosferycznych, szczególnie podczas deszczu.
	Nie wolno wskakiwać na trampolinę z innego miejsca, np. drzewa lub dachu.



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcja oryginalna jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do TRAMPOLINY.

- Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachować rozsądek podczas używania urządzenia.
- W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzenia. Chwila niewagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
- Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
- Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
- Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
- Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagи użytkownika może spowodować uszkodzenie produktu.
- Z produktu mogą korzystać dzieci powyżej 3. roku życia.
- Dzieci korzystające z trampoliny powinny być pod stałą opieką dorosłych.
- Należy opróżnić kieszenie, zdjąć obuwie i zapiąć siatkę przed rozpoczęciem skakania. Z produktu należy korzystać na bosaka.

- q) Zaleca się, aby osoba korzystająca z trampoliny znajdowała się na samym środku maty (oznaczenie x na obrazku poniżej). Nie wolno skakać po obrzeżach trampoliny.



- r) Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy upewnić się, że nie nosi on oznak nadmiernego zużycia, uszkodzeń i jest suchy.

- s) Z trampoliny nie można korzystać kobietom w ciąży, osobom cierpiącym na nadciśnienie oraz znajdującym się pod wpływem alkoholu lub substancji odurzających.

- t) Na macie nie powinny znajdować się żadne przedmioty, podczas gdy ktoś z niej korzysta. Trampolina nie służy też jako miejsce do przechowywania rzeczy, gdy nie jest w użyciu. Przestrzeń pod matą także musi być zawsze pusta, szczególnie podczas użytkowania.

- u) Trampolina powinna być umiejscowiona na płaskim i równym podłożu, najlepiej na trawie. Twarde podłożo przyczynia się do szybszego zużycia części trampoliny. Należy też zachować 2 m wolnej przestrzeni wokół produktu.

- v) Nie wolno jeść, pić ani palić papierosów podczas przebywania na trampolinie.

- w) Zaleca się robienie regularnych przerw podczas skakania.

- x) Ponad trampoliną należy zachować min. 7,3 m wolnej przestrzeni (bez np. kabli, gałęzi itp.)

- y) Metalowe brzegi trampoliny przewodzą prąd elektryczny, dlatego nie mogą mieć styczności ze sprzętem i kablami elektrycznymi.

- z) Ubiór użytkownika nie powinien zawierać żadnych łańcuchów, rzep i innych elementów, które mogłyby zahaczyć o siatkę.

- aa) Nie wolno wskakiwać ani wyskakiwać z trampoliny. Aby rozpocząć korzystanie z produktu, należy najpierw na nią powoli wejść, a po zakończeniu zejść.

- bb) Z trampoliny należy korzystać tylko podczas sprzątających warunków atmosferycznych. Jeśli pogoda ulegnie zmianie trampolinę należy zdementować lub chociaż złożyć siatkę i zakotwić trampolinę do podłoga (zaleca szczególnie podczas wystąpienia silnego wiatru).

- cc) Nie zaleca się przenoszenia złożonej trampoliny, jednak jeśli wystąpi taka potrzeba powinno to być wykonane przez min. 4 osoby ustalone równomiernie wokół trampoliny, aby uniknąć wygięcia trampoliny. Przenosząc trampolinę powinna znajdować się w pozycji poziomej. Nie wolno przekrącać produktu, aby go przenieść.

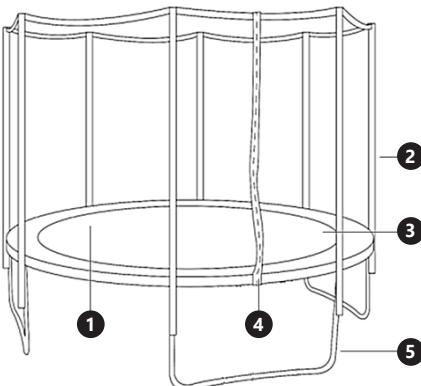
- dd) Nie wolno wspinać się po siatce lub celowo w nią wskakiwać! Może to spowodować przewrócenie trampoliny lub zniszczenie siatki.

PAMIĘTAJ! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Trampolina służy do wykonywania wysokich skoków. Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego! **Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.**

3.1. OPIS URZĄDZENIA



1. siatka
2. słupek
3. mata
4. zapięcie siatki
5. nogi

UMIESZCZENIE URZĄDZENIA

Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ogniodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Trampoliny nie należy ustawiać na ciastnych powierzchniach lub w pobliżu zbiorników wodnych.

MONTAŻ URZĄDZENIA

Montaż urządzenia powinien być przeprowadzony przez co najmniej 2 osoby. Aby zapewnić stabilność, zaleca się położyć obciążenie na nogach trampoliny, np. worki z piaskiem. Zaleca się założenie rękawic ochronnych podczas montażu/demontażu produktu, aby uniknąć skażenia ostrymi krawędziami.

UWAGA: Rysunki złożeniowe produktu znajdują się na końcu instrukcji na stronach: 30-32.

3.2. PRACA Z URZĄDZENIEM

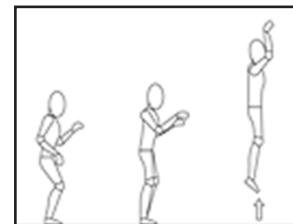
Przed rozpoczęciem korzystania z produktu lub po dłuższej przerwie w korzystaniu należy sprawdzić:

- czy przestrzeń pod trampoliną jest pusta,
- czy wszystkie śruby są dokręcone lub sprężyny i łączenia nie poluzowały się (należy potrząsnąć trampoliną, aby sprawdzić jej stabilność),
- czy żadne części montażowe trampoliny nie znajdują się na widoku niezabezpieczone, np. sprężyny lub wystające słupki, które mogłyby spowodować uszkodzenia ciała użytkownika,
- napięcie maty.

Niedopilnowanie prawidłowego stanu trampoliny może prowadzić do poważnych urazów ciała.

1. Podstawowy skok:

- a. Stań na macie mając kolana delikatnie ugięte.
- b. Zamachnąć rękami do przodu.
- c. Wyskoczyć kierując ręce do góry, a palce u nogi do dołu.



2. Skok na czworaka:

- a. Wykonać podstawowy skok.
- b. Spadając przechylić się tak, aby upaść na kolana i łokcie jednocześnie.
- c. Po odbiciu ponownie się wyprostować.



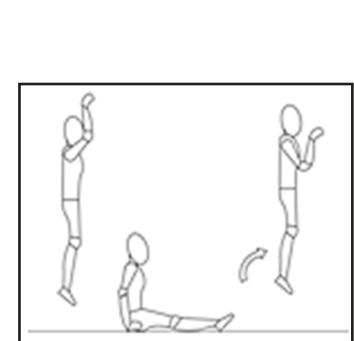
3. Skok na kolana:

- a. Wykonać skok podstawowy.
- b. Spadając podkulić nogi tak, aby upaść na kolana utrzymując plecy prosto.
- c. Odbijając się powrócić do pozycji pionowej.



4. Odbijanie się na pośladkach:

- a. Wykonać skok podstawowy.
- b. Spadając wyprostować nogi tak, aby wylądować na pośladkach z rękami przy tułowiu opierającymi się o matę.
- c. Za pomocą rąk odepchnąć się i wyskoczyć do pozycji pionowej.



3.3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- a) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- b) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- c) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- d) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- e) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łyżki) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.
- f) Prawidłowe przechowywanie produktu wymaga jego demontażu oraz przykrycia. Szczególnie należy zdjąć siatkę, która pod wpływem wiatru może uszkodzić produkt oraz przedmioty lub budynki nieopodal. Podczas zimy zaleca się przechowywania trampoliny w pomieszczeniu.
- g) Siatka powinna być wymieniana raz w ciągu roku lub częściej, jeśli wystąpi taka potrzeba lub siatka nosi wyraźne znaki użytkowania.
- h) Części trampoliny zostały potraktowane środkiem przeciwdrzewnym, jednak po upływie pewnego czasu użytkowania mogą pojawić się oznaki rdzy. Należy wtedy samodzielnie regularnie traktować daną część środkiem przeciwdrzewnym.
- i) Jeśli złożona trampolina jest przechowywana na zewnątrz należy przykrywać matę po każdym użyciu, aby uniknąć długiego narżenia na wilgoć oraz zadbać o to, aby podczas nieobecności użytkownika trampolina nie stanowiła zagrożenia, czyli zabezpieczyć jej położenie za pomocą obciążenia lub stalowych słupków, które uniemożliwią przemieszczenie się trampoliny.
- j) Należy pamiętać, że długotrwała ekspozycja złożonej trampoliny na deszcze, śnieg, wiatr, nasłonecznienie, skrajnie wysokie/niskie temperatury skraca okres wytrzymałości części, z których składa się trampolina.

CZ NÁVOD K OBSLUZE**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	TRAMPOLÍNA		
Model	GR--TR01	GR--TR03	GR--TR02
Průměr [cm]	244	305	
Výška podložky od země [cm]	59	76	
Počet pružin [ks]	48	60	
Maximální hmotnost uživatele [kg]	80	100	
Hmotnost [kg]	37,05	35	45
Výška sítě [cm]	180		

Určení: pro venkovní použití (platí pro všechny modely)

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako návod pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

**PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE
TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI
VŠECHNY POKYNY.**

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality.

UVYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím výrobku se seznamte s návodem.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci (všeobecná výstražná značka),
	Na trampolině by měla být pouze jedna osoba, aby nedošlo ke kolizi.
	Na trampolině se nesmí dělat kotrmelce! Mohlo by dojít k poškození krku.
	Je zakázáno používat trampolinu za špatných povětrnostních podmínek, zejména za deště.
	Neskákejte na trampolině z jiného místa, jako je strom nebo střecha.

POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou ilustrační. V některých detailech se od skutečného vzhledu zařízení mohou lišit.

Originálním návodom je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a výstrah může způsobit těžký úraz nebo smrt.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na TRAMPOLÍNA.

- Na pracovišti udržujte pořádek a mějte dobré osvětlení. Nepořádek nebo špatné osvětlení mohou vést k úrazům. Budete předvídat a sledujte, co se během práce kolem vás děje. Při práci se zařízením vždy zachovávejte zdravý rozum.
- Budete-li mít pochybnosti, zda výrobek funguje správně, nebo zjistíte poškození, kontaktujte servis výrobce.
- Výrobek může opravovat pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
- Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předání zařízení třetím osobám musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.
- Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
- Při práci se zařízením budte pozorní, řídte se zdravým rozumem. Chvilka nepozornosti při práci může vést k vážnému úrazu.
- Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
- Pro zachování navržené mechanické integrity zařízení nedostrňujte předem namontované kryty nebo neuvolňujte šrouby.
- Nepřesouvajte, nepřenášejte a neotáčejte zařízení v provozu.
- Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
- Nezasahujte do zařízení s cílem změnit jeho parametry nebo konstrukci.
- Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
- Překročení maximální přípustné hmotnosti uživatele může poškodit výrobek.
- Výrobek mohou používat děti starší 3 let.
- Děti používající trampolinu by měly být pod neustálým dohledem dospělých.
- Před skádáním vyprázdněte kapsy, sundejte si boty a upevněte síť. Používejte výrobek naboso.
- Doporučuje se, aby osoba používající trampolinu byla v jejím středu (vyznačení x na obrázku níže). Není dovoleno skákat na okraji trampolíny.
- Před použitím výrobku se ujistěte, že nevykazuje známky nadmerného opotřebení, poškození a je suchý.
- Trampolinu nemohou používat těhotné ženy, osoby trpící hypertenzí nebo pod vlivem alkoholu či omamných látek.
- Na trampolině by neměly být žádné předměty, když ji někdo používá. Trampolina neslouží jako úložný prostor, když se nepoužívá. Prostor pod trampolinou musí být vždy prázdný, zejména během používání.

3. UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

1. síťovina
2. sloupek
3. podložka
4. zapínání sítě
5. nohy

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Zařízení se musí nacházet daleko od jakéhokoli horkého povrchu. Zařízení vždy používejte na rovném, stabilním, čistém a ohnivzdorném povrchu, mimo dosah dětí a osob s omezenými psychickými, smyslovými a duševními funkcemi. Trampolina by neměla být umístěna na úzkých plochách nebo v blízkosti vodních ploch.

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

Instalaci zařízení by měly provádět alespoň 2 osoby. Aby byla zajištěna stabilita, doporučuje se na nohy trampolíny umístit závaží, např. pytle s pískem. Při montáži / demontáži výrobku se doporučuje používat ochranné rukavice, aby nedošlo k poranění o ostré hrany.

POZNÁMKA! Výkresy sestavení produktu jsou na konci příručky na str. 30-32.

3.2. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

Než začnete produkt používat nebo po dlouhé přestávce v používání, měli byste zkontrolovat:

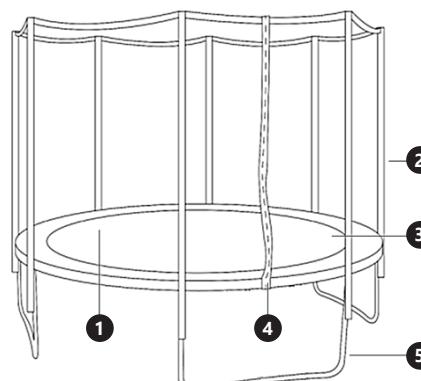
- zda je prostor pod trampolinou prázdný,
- zda jsou dotaženy všechny šrouby nebo nejsou uvolněny pružiny a spoje (zatresením trampolíny zkонтrolujte její stabilitu),
- čalounění montážních dílů trampolíny, tedy zda nejsou vidět nechráněné, např. ostré hrany, které by mohly způsobit zranění uživatele,
- napětí odrazové plochy.

Neudržování trampolíny ve správném stavu může vést k vážným zraněním.

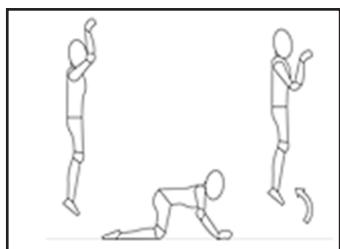
3.1. ZÁKLADNÍ SKOK

Zařízení se používá k posilování zad a břišních svalů pomocí vhodných cviků. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití!

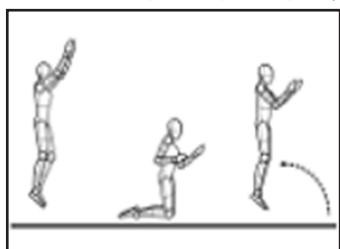
Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

3.1.1. POPIS ZAŘÍZENÍ**3.1.2. SKOK NA VŠECHNY ČTYŘI:**

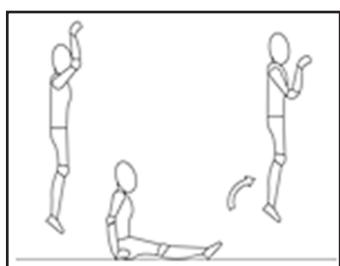
- Proveďte základní skok.
- Při pádu se předkloněte tak, abyste současně dopadli na kolena a lokty.
- Po odrazu se opět narovnejte.



3. Skok na kolena:
- Provedte základní skok.
 - Při pádu pokrčte nohy tak, abyste dopadli na kolena a držte záda rovně.
 - Odráze se zpět do vzpřímené polohy.



4. Skok na hýzdě:
- Provedte základní skok.
 - Při pádu narovněte nohy, abyste dopadli na hýzdě s rukama opřenýma o podložku.
 - Rukama se odrazte a vyskočte do vzpřímené polohy.



3.3. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém čištění je nutno všechny prvky dobře osušit, než bude zařízení opět použito.
- Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
- Pravidelně provádějte revize zařízení a kontrolujte, zda je technicky způsobilé a není poškozeno.
- K čištění používejte měkký, vlhký hadík.
- K čištění nepoužívejte ostré ani kovové předměty (například drátěný kartáč nebo kovovou obracečku), protože mohou poškodit povrch materiálu, z něhož je zařízení vyrobeno.

FR MANUEL D'UTILISATION

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres		
Nom du produit	TRAMPOLINE		
Modèle	GR--TR01	GR--TR03	GR--TR02
Diamètre [cm]	244	305	
Hauteur du tapis par rapport au sol [cm]	59	76	
Nombre de ressorts [pcs]	48	60	
Poids maximal de l'utilisateur [kg]	80	100	
Poids [kg]	37,05	35	45
Hauteur du filet [cm]	180		
Utilisation: à l'extérieur (concerne tous les modèles)			

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit.

SYMBOLES

	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	ATTENTION !, AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	Le trampoline ne doit être utilisé que par une seule personne pour éviter les collisions.
	Pas de basculement sur le trampoline ! Cela peut provoquer des blessures au cou.
	Ne pas utiliser le trampoline par mauvais temps, notamment en cas de pluie.
	Il est interdit de sauter sur la trampoline depuis un autre endroit, p.ex. Depuis un arbre ou un toit.

! REMARQUE! Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION! Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Les notions d'**« appareil »**, de **« machine »** et de **« produit »** figurent dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au TRAMPOLINE.

- Veillez à ce que votre poste de travail soit toujours propre et bien éclairé. Le désordre ou un éclairage insuffisant peuvent entraîner des accidents. Soyez prévoyant, observez les opérations et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.
- En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil ou si vous constatez des dommages sur celui-ci, veuillez communiquer avec le service client du fabricant.
- Seul le fabricant doit réparer le produit. Ne tentez pas de réparer le produit par vous-même !
- Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation.
- Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.
- Soyez attentif et faites preuve de bon sens lors que vous utilisez l'appareil. Un moment d'inattention pendant le travail peut entraîner des blessures graves.
- Maintenez l'appareil en parfait état de marche. La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.
- Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, les couvercles et les vis posés à l'usine ne doivent pas être retirés.
- Il est défendu de pousser, de déplacer ou de tourner l'appareil pendant son fonctionnement.
- Nettoyez régulièrement l'appareil pour en prévenir l'enrassement.
- Il est défendu de modifier l'appareil pour en changer les paramètres ou la construction.
- Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.
- Le dépassement de la charge maximale admissible pour le poids de l'utilisateur peut endommager le produit.
- Le produit peut être utilisé par des enfants de plus de 3 ans.
- Les enfants utilisant le trampoline doivent être surveillés par des adultes à tout moment.
- Vider les poches, enlever les chaussures et attacher le filet avant de sauter. Le produit doit être utilisé pieds nus.
- Il est recommandé que la personne qui utilise le trampoline se trouve au centre du tapis (marque x sur l'image ci-dessous). Il est interdit de sauter sur les bords du trampoline.



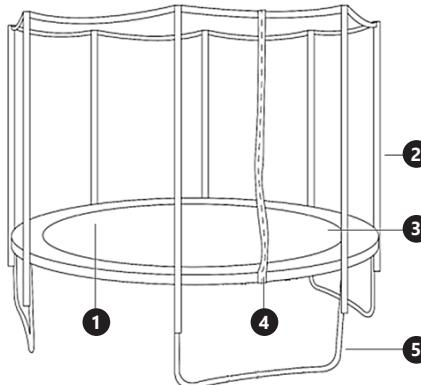
- r) Avant d'utiliser le produit, s'assurer qu'il ne présente aucun signe d'usure excessive ou de dommage et qu'il est sec.
- s) Ne pas utiliser la trampoline pendant la grossesse, en cas de l'hypertension, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues.
- t) Aucun objet ne doit être placé sur le tapis lorsqu'il est utilisé. Le trampoline ne doit pas non plus être utilisé comme lieu de stockage lorsqu'il n'est pas utilisé. L'espace sous le tapis doit également être vide à tout moment, surtout lorsqu'il est utilisé.
- u) Le trampoline doit être placé sur une surface plane et horizontale, de préférence de l'herbe. Un sol dur contribue à une usure plus rapide des pièces du trampoline. Il est également important de maintenir un espace libre de 2 m autour du produit.
- v) Il est interdit de manger, boire et fumer sur une trampoline.
- w) Il est recommandé de faire des pauses régulières pendant les sauts.
- x) Assurer au-dessus de la trampoline au minimum 7,3 m d'espace (sans câbles, branches etc.)
- y) Les bords métalliques du trampoline conduisent l'électricité, ils ne doivent donc pas entrer en contact avec les équipements et les câbles électriques.
- z) Les vêtements de l'utilisateur ne doivent pas contenir de chaînes, de velcro ou d'autres éléments qui pourraient se prendre dans le filet.
- aa) Ne pas sauter sur ou hors du trampoline ! Pour commencer à utiliser le produit, il faut d'abord monter lentement dessus, puis descendre une fois terminé.
- bb) Utiliser la trampoline uniquement pendant des conditions météorologiques favorables. En cas de changement des conditions météorologiques, démonter la trampoline ou au moins ranger le filet et ancrer la trampoline au sol (recommandé particulièrement en cas d'un vent fort).
- cc) Il n'est pas recommandé de déplacer la trampoline, pourtant, si besoin, déplacer par au moins 4 personnes reparties régulièrement autour de la trampoline afin d'éviter sa déformation. Transporter la trampoline en position verticale. Ne pas renverser le produit afin de le transporter.
- dd) Il est interdit de grimper sur le filet ou sauter dessus exprès ! Cela peut renverser la trampoline ou abîmer le filet.

ATTENTION! Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

Le trampoline est utilisé pour les sauts en hauteur. Le produit est destiné uniquement à l'utilisation privée ! **L'utilisateur porte l'entièvre responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.**

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. filet
2. poteau
3. tapis
4. attache de filet
5. jambes

CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL :

Tenez l'appareil à l'écart des surfaces chaudes. Utilisé toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ininflammable et sèche, hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Ne pas installer la trampoline dans un espace étroit ou à proximité d'un réservoir d'eau.

MONTAGE DE L'APPAREIL

Le montage de l'appareil doit être effectué par au moins 2 personnes. Pour assurer la stabilité, il est conseillé de placer une charge sur les pieds du trampoline, comme des sacs de sable. Il est recommandé d'utiliser les gants de protection lors des travaux d'assemblage et de démontage afin de ne pas se blesser par les rebords tranchants.

ATTENTION! Les vues éclatées de ce produit se trouvent aux dernières pages du manuel d'utilisation p. 30-32.

3.2. UTILISATION DE L'APPAREIL

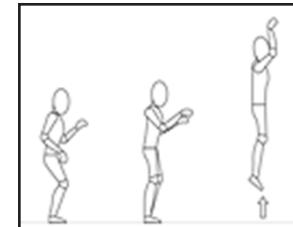
Avant de commencer à utiliser le produit ou après un intervalle de temps plus long où la trampoline n'était pas utilisée, vérifier :

- si l'espace au-dessus de la trampoline est dégagé,
- si les vis sont bien serrées, les ressorts et les raccordements ne sont pas desserrés (secouer la trampoline pour vérifier sa stabilité),
- si le revêtement des éléments d'assemblage est complet, si les éléments sont bien sécurisés p.ex. Les rebords tranchants qui peuvent blesser l'utilisateur,
- si le tapis de saut est bien tendu.

La négligence de la bonne condition de trampoline peut entraîner des blessures graves.

1. Saut de base :

- a. Se tenir debout sur le tapis, les genoux légèrement pliés.
- b. Balayer les bras vers l'avant.
- c. Sauter avec les mains en l'air et les orteils en bas.



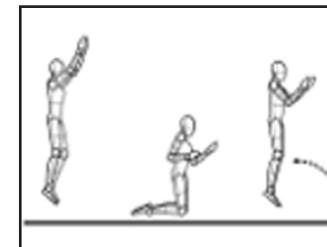
2. Saut à quatre pattes :

- a. Effectuer un saut de base.
- b. En tombant, se pencher de façon à tomber sur les genoux et les coudes simultanément.
- c. Après avoir rebondi, redressez-vous.



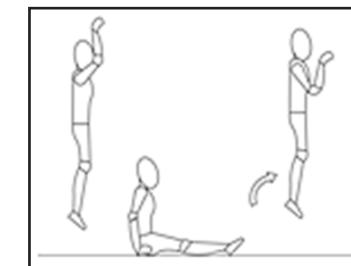
3. Saut à genoux

- a. Effectuer un saut de base.
- b. En tombant, enruler les jambes de façon à tomber à genoux en gardant le dos droit.
- c. Rebondir et revenir en position verticale.



4. Rebondissement sur les fesses :

- a. Effectuer un saut de base.
- b. En tombant, redresser les jambes de manière à atterrir sur les fesses, les bras le long du torse, en appui sur le tapis.
- c. En utilisant les bras, pousser et sauter en position verticale.



3.3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- a) Laissez bien sécher tous les composants après chaque nettoyage avant de réutiliser l'appareil.
- b) Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- c) Contrôlez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et ne présente aucun dommage.
- d) Il est conseillé de laver l'appareil uniquement avec un chiffon mou et humide.
- e) N'utilisez aucun objet présentant des arêtes tranchantes, ni objet métallique (tels qu'une brosse ou une spatule en métal) pour le nettoyage car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.
- f) Le stockage correct du produit exige qu'il soit démonté et couvert. En particulier, le filet doit être retiré, car le vent peut endommager le produit et les objets ou bâtiments situés à proximité. En hiver, il est recommandé de stocker le trampoline à l'intérieur.
- g) Remplacer le filet au moins une fois par an ou plus souvent si besoin ou quand le filet porte des signes d'utilisation. En cas de revêtement, la procédure est similaire.
- h) Les éléments de la trampoline sont revêtus d'un produit anticorrosion, cependant après un certain temps d'utilisation ils peuvent être infectés par la rouille. Il est recommandé d'utiliser un traitement anticorrosion.
- i) En cas où la trampoline assemblée est rangée à l'extérieur, il est recommandé de la couvrir après chaque utilisation afin de ne pas l'exposer à l'humidité. Veiller à sécuriser la trampoline lors de l'absence de l'utilisateur – utiliser un lestage ou des poteaux en acier pour immobiliser la trampoline.
- j) Il convient de rappeler qu'une exposition de la trampoline à long terme à la pluie, à la neige, au vent, au soleil et aux températures extrêmes élevées/basses réduit la résistance des éléments du produit.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore		
Nome del prodotto	TRAMPOLINO		
Modello	GR--TR01	GR--TR03	GR--TR02
Diametro [cm]	244	305	
Altezza del tappeto da terra [cm]	59	76	
Numero di molle [pz]	48	60	
Peso massimo dell'utente [kg]	80	100	
Peso [kg]	37,05	35	45
Altezza della rete [cm]	180		
Scopo: per uso esterno (applicabile a tutti i modelli)			

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESCO LE ISTRUZIONI D'USO.

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
	Ci dovrebbe essere solo una persona sul trampolino per evitare collisione.
	Nessun ribaltamento sul trampolino! Questo può causare lesioni alla nuca.
	Non utilizzare il trampolino in caso di maltempo, specialmente in caso di pioggia.
	Non saltare sul trampolino da un altro posto, per esempio un albero o un tetto.

AVVERTENZA! Le immagini in questo manuale sono puramente dimostrative per cui i singoli dettagli possono differire dall'aspetto reale dell'apparecchio. Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

ATTENZIONE! Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a gravi lesioni o addirittura al decesso. Il termine "apparecchio" o "prodotto" nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al TRAMPOLINO.

- Mantenere il posto di lavoro pulito e ben illuminato. Il disordine o una scarsa illuminazione possono portare a incidenti. Essere sempre prudenti, osservare che cosa si sta facendo e utilizzare il buon senso quando si adopera il dispositivo.
- In presenza di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo o se ci sono dei danni, rivolgersi al servizio clienti del produttore.
- Il prodotto può essere riparato soltanto dal fornitore. Non auto-ripararlo.
- Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
- Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Prestare attenzione e usare il buon senso quando si utilizza il dispositivo. Un momento di disattenzione durante il lavoro può causare gravi lesioni.
- Mantenere il dispositivo in perfette condizioni. La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
- Per garantire l'integrità di funzionamento dell'apparecchio, i coperchi o le viti installati in fabbrica non devono essere rimossi.
- È vietato spostare o ruotare il dispositivo durante il funzionamento.
- Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
- È vietato intervenire sulla costruzione del dispositivo per modificare i suoi parametri o la sua costruzione.
- Tenere dispositivi lontano da fonti di fuoco e calore.
- Il superamento del peso massimo consentito potrebbe danneggiare il dispositivo.
- I bambini di età superiore ai 3 anni possono usare il prodotto.
- I bambini che usano il trampolino devono essere sorvegliati da adulti in ogni momento.
- Svuotare le tasche, togliere le calzature e allacciare la rete prima di saltare. Il prodotto deve essere usato a piedi nudi.
- Si raccomanda che la persona che usa il trampolino sia al centro del tappeto (segno x nella foto qui sotto). Non è permesso saltare sui bordi del trampolino.

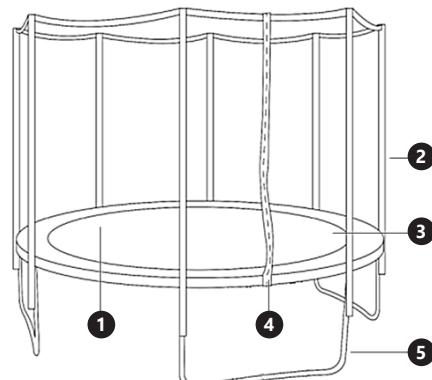


- Prima di usare il prodotto, assicurarsi che non mostri segni di eccessiva usura, danni e che sia asciutto.
 - Il trampolino non deve essere usato dalle donne incinte, dalle persone che soffrono di pressione alta e dalle persone sotto l'influenza di alcol o droghe.
 - Nessun oggetto deve essere posto sul tappeto quando viene utilizzato. Il trampolino non deve nemmeno essere usato come un posto per riporre le cose quando non è in uso. Anche lo spazio sotto il tappeto deve essere sempre vuoto, specialmente quando è in uso.
 - Il trampolino deve essere posizionato su una superficie piana e livellata, preferibilmente erba. Il terreno duro contribuisce a un'usura più rapida delle parti del trampolino. È anche importante mantenere uno spazio libero di 2 m intorno al prodotto.
 - Non mangiare, bere o fumare mentre sul trampolino.
 - Si raccomanda di fare delle pause regolari mentre si salta.
 - Mantenere uno spazio libero minimo di 7,3 m (senza per esempio cavi, rami ecc.) sopra il trampolino.
 - I bordi metallici del trampolino conducono elettricità, quindi non devono entrare in contatto con apparecchiature e cavi elettrici.
 - L'abbigliamento dell'utente non deve contenere catene, velcro o altri oggetti che potrebbero impigliarsi nella rete.
 - Non saltate sul o dal trampolino! Per iniziare a usarlo, bisogna prima salirci lentamente e poi scendere una volta finito.
 - Il trampolino può essere utilizzato solo durante le condizioni atmosferiche favorevoli. Se il tempo cambia, il trampolino deve essere smontato o almeno la rete deve essere piegata e il trampolino ancorato al suolo (specialmente raccomandato in caso di vento forte).
 - Non si raccomanda di spostare il trampolino piegato, ma, se necessario, questo deve essere fatto da almeno 4 persone posizionate uniformemente intorno al trampolino per evitare di piegare il trampolino. Il trampolino da spostare deve essere in posizione orizzontale. Non torcere il prodotto per spostarlo.
 - Non scavalcare la rete e non saltarci deliberatamente dentro! Questo può causare il rovesciamento del trampolino o danneggiare la rete.
- ATTENZIONE!** Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO

Il trampolino serve per i salti alti. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico! **L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.**

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO:

Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Il dispositivo va sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, lontano dalla portata dei bambini e di persone con capacità psichiche, sensoriali e mentali ridotte. Il trampolino non deve essere posizionato su superfici strette o vicino a corpi d'acqua.

MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

Il montaggio del dispositivo deve essere effettuato da almeno 2 persone. Per garantire la stabilità, si consiglia di mettere un carico sulle gambe del trampolino, come i sacchetti di sabbia. Si raccomanda di indossare guanti protettivi quando si monta/smonta il prodotto per evitare lesioni da spigoli taglienti.

ATTENZIONE! Le viste esplose di questo prodotto sono disponibili nell'ultima pagina (30-32) del manuale d'uso.

3.2. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO

Prima di usare il prodotto o dopo un'interruzione prolungata dell'uso, controllare:

- se lo spazio sotto il trampolino sia vuoto,
- se tutti i bulloni siano serrati o che le molle e i giunti non siano allentati (scuotere il trampolino per verificarne la stabilità),
- l'imbottilatura delle parti di montaggio del trampolino, cioè se sono in vista non protette, ad esempio spigoli taglienti che potrebbero causare lesioni all'utente,
- la tensione del tappeto.

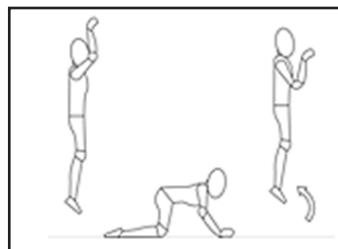
Il mancato mantenimento del trampolino in condizioni adeguate può portare a gravi lesioni personali.

1. Salto di base:

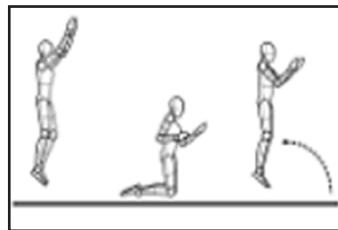
- Stare in piedi sul tappeto con le ginocchia leggermente piegate.
- Darsi lo slancio con le braccia in avanti.
- Saltare con le mani in alto e le dita dei piedi in basso.



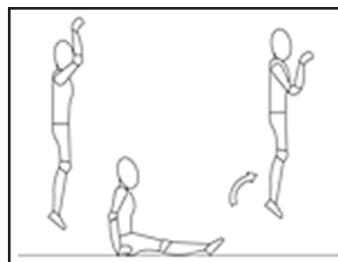
2. Salto da una posizione carponi:
a. Eseguire un salto di base.
b. Cadendo, piegatevi in modo da cadere contemporaneamente sulle ginocchia e sui gomiti.
c. Dopo il rimbalzo, raddrizzatevi di nuovo.



3. Salto in ginocchia:
a. Eseguire un salto di base.
b. Cadendo raggomitolare le gambe in modo da cadere in ginocchia mantenendo la schiena dritta.
c. Rimbalzandosi tornare in posizione eretta.



4. Rimbalzo sulle natiche:
a. Eseguire un salto di base.
b. Cadendo raddrizzare le gambe in modo da cadere sui glutei con le braccia vicino al busto appoggiate sul tappeto.
c. Usando le braccia, spingersi e saltare in posizione verticale.



3.3. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo la pulizia, prima di riutilizzare l'apparecchio, asciugare tutte le parti.
- Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
- Effettuare controlli regolari del dispositivo per mantenerlo efficiente e privo di danni.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e umido.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o / e metallici (come una spazzola o una spatola metallica) per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale con cui è fatto il dispositivo.
- Il corretto stoccaggio del prodotto richiede che sia smontato e coperto. In particolare, la rete dovrebbe essere rimossa, poiché il vento può danneggiare il prodotto e gli oggetti o gli edifici nelle vicinanze. Durante l'inverno si raccomanda di riporre il trampolino al chiuso.
- La rete deve essere sostituita una volta all'anno o più spesso se è necessario o se la rete mostra chiari segni di utilizzo. Lo stesso dovrebbe essere fatto nel caso di usura dell'imbottitura.
- Le parti del trampolino sono state trattate con un agente antiruggine, ma dopo un certo periodo di utilizzo possono apparire segni di ruggine. Poi trattare la parte regolarmente con un agente antiruggine.
- Se il trampolino piegato viene conservato all'esterno, coprire il tappetino dopo ogni uso per evitare l'esposizione prolungata all'umidità e assicurarsi che il trampolino non sia un pericolo in assenza del utente, cioè assicurare la sua posizione con dei pesi o pali in acciaio per evitare che il trampolino si muova. Si prega di notare che l'esposizione prolungata del trampolino assemblato a pioggia, neve, vento, sole, temperature estremamente alte/basse ridurrà la durata delle parti che compongono il trampolino.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor		
Nombre del producto	TRAMPOLÍN		
Modelo	GR--TR01	GR--TR03	GR--TR02
Diámetro [cm]	244	305	
Altura de la lona desde el suelo [cm]	59	76	
Número de muelles [piezas]	48	60	
Peso máximo del usuario [kg]	80	100	
Peso [kg]	37,05	35	45
Altura de la red [cm]	180		
Finalidad: uso en exteriores (se aplica a todos los modelos)			

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGUÍRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
	Solo debe haber una persona en el trampolín para evitar colisiones.
	No se deben hacer volteretas en el trampolín. Esto puede provocar lesiones en el cuello.
	No utilice el trampolín con mal tiempo, especialmente con lluvia.
	No está permitido saltar al trampolín desde otro lugar, por ejemplo, un árbol o un tejado.

¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

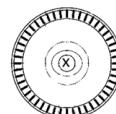
El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Conceptos como „aparato“ o „producto“ en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a TRAMPOLÍN.

- Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Tenga cuidado, preste atención al trabajo que está realizando y use el sentido común cuando utilice el dispositivo.
- En caso de duda sobre si el producto funciona correctamente o si detectara daños, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
- El producto solamente puede ser reparado por el fabricante. ¡No intente repararlo usted mismo!
- Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
- Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
- Actúe con precaución y use el sentido común cuando maneje este producto. La más breve falta de atención durante el trabajo puede causar lesiones graves.
- Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
- A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
- Está prohibido mover, cambiar o girar el aparato durante su funcionamiento.
- Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
- Se prohíbe realizar cambios en la construcción del dispositivo para modificar sus parámetros o diseño.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.
- Si se excediera el peso máximo indicado para el usuario podría provocar daños en el producto.
- El producto puede ser utilizado por niños mayores de 3 años.
- Los niños que utilizan el trampolín deben estar bajo la supervisión constante de adultos.
- Se deben vaciar los bolsillos, quitarse los zapatos y cerrar la red antes de saltar. El producto debe utilizarse sin calzado.
- Se recomienda que la persona que usa el trampolín se sitúe en el centro de la lona (x en la imagen de abajo). No se debe saltar al borde del trampolín.

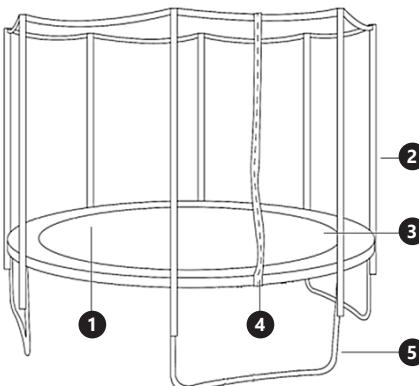


- r) Antes de usar el producto, asegúrese de que no presente signos de desgaste excesivo, daños y que esté seco.
- s) El trampolín no debe ser utilizado por mujeres embarazadas, personas con presión arterial alta o personas bajo la influencia del alcohol o las drogas.
- t) No debe haber objetos sobre la lona mientras alguien esté saltando. El trampolín no sirve como espacio de almacenamiento cuando no está en uso. El espacio debajo de la lona debe estar vacío en todo momento, especialmente durante el uso.
- u) El trampolín debe colocarse sobre un terreno plano y nivelado, preferiblemente sobre césped. Una superficie dura contribuye a un desgaste más rápido de las partes del trampolín. También debe haber 2 m de espacio libre alrededor del producto.
- v) No coma, beba ni fume mientras esté en el trampolín.
- w) Se recomienda tomar descansos regulares al saltar.
- x) Encima del trampolín hay que guardar un mín. de 7,3 m de espacio libre (sin cables, ramas, etc.)
- y) Los bordes metálicos del trampolín son conductores de electricidad, por lo que no deben entrar en contacto con equipos y cables eléctricos.
- z) La ropa del usuario no debe contener cadenas, velcros u otros elementos que puedan engancharse en la red.
- aa) No se debe subir ni bajar del trampolín saltando. Para comenzar a usar el producto debe subir lentamente sobre él, y bajar con cuidado al terminar.
- bb) El trampolín solo se debe utilizar en condiciones meteorológicas favorables. Si el tiempo cambia, hay que desmontar el trampolín o, al menos, plegar la red y anclar el trampolín al suelo (se recomienda sobre todo en caso de viento fuerte).
- cc) No se recomienda mover el trampolín plegado, pero si es necesario deben hacerlo al menos 4 personas colocadas uniformemente alrededor del trampolín para evitar que se doble. 4 personas colocadas uniformemente alrededor del trampolín para evitar que se doble. El trampolín movido debe estar en posición horizontal. No gire el producto para moverlo.
- dd) ¡No se suba a la red ni salte deliberadamente a ella! Esto puede hacer que el trampolín se vuelque o se dañe la red.
- ATENCIÓN!** Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

3. INSTRUCCIONES DE USO

El trampolín se utiliza para realizar saltos de gran altura. ¡El producto solamente puede utilizarse de forma privada! **El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.**

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



1. red
2. poste
3. lona
4. cierre de red
5. patas

LUGAR DE TRABAJO

Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. El aparato se debe usar siempre en una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, fuera del alcance de los niños y de personas con funciones psíquicas, mentales y sensoriales limitadas. El trampolín no debe colocarse en superficies estrechas ni cerca de masas de agua.

MONTAJE DE LA MÁQUINA

El montaje del dispositivo debe ser realizado por al menos 2 personas. Para asegurar la estabilidad, es aconsejable colocar peso en las patas del trampolín, como por ejemplo sacos de arena. Se recomienda utilizar guantes de protección al montar/desmontar el producto para evitar lesiones por bordes afilados.

ATENCIÓN! El despiece de este producto se encuentra en las últimas páginas de las instrucciones p. 30-32.

3.2. MANEJO DEL APARATO

Antes de utilizar el producto o después de una pausa prolongada en el uso, compruebe:

- si el espacio debajo del trampolín está vacío,
- que todos los pernos estén apretados o que los muelles y las conexiones no estén flojos (agitarse el trampolín para comprobar su estabilidad),
- el acolchado de las piezas de montaje del trampolín, es decir, si están a la vista sin protección, por ejemplo, bordes afilados que puedan causar lesiones al usuario,
- la tensión de la cama elástica.

Si el trampolín no está en condiciones adecuadas, pueden producirse graves lesiones.

1. Salto básico:

- a. Síntese de pie sobre la lona con las rodillas ligeramente flexionadas.
- b. Deslice los brazos hacia adelante.
- c. Salte con los brazos hacia arriba y los dedos de los pies hacia abajo.



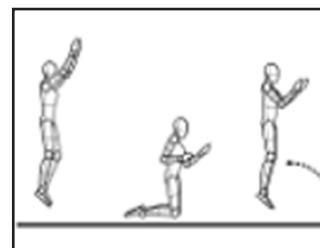
2. Salto a cuatro patas:

- a. Realice un salto básico.
- b. A medida que cae, inclínese de modo que toque la lona con rodillas y codos al mismo tiempo.
- c. Tras el rebote, enderezarse de nuevo.



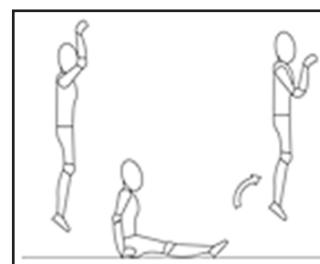
3. Salto de rodillas:

- a. Realice un salto básico.
- b. Al caer, doble las piernas para tocar la lona con las rodillas, manteniendo la espalda recta.
- c. Regrese a la posición vertical.



4. Salto sentado:

- a. Realice un salto básico.
- b. Al caer, estire las piernas para tocar la lona sentado sobre el culo, con los brazos junto al torso.
- c. Use sus brazos para empujarse y saltar a una posición vertical.



3.3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- a) Después de cada limpieza, deje secar bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato.
- b) Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
- c) En lo que respecta a la eficiencia técnica y posibles daños, el dispositivo debe ser revisado regularmente.
- d) Para su limpieza utilizar un paño húmedo y suave.
- e) No utilizar para la limpieza objetos de metal punzados y/o afilados (p.ej. cepillos metálicos o espátulas de metal), ya que podrían dañar la superficie del material del que está hecho el aparato.
- f) El almacenamiento adecuado del producto requiere su desmontaje y recubrimiento. En particular, debe retirarse la red, ya que el viento puede dañar el producto y los objetos o edificios cercanos. Durante el invierno, se recomienda mantener el trampolín en el interior.
- g) La red debe sustituirse una vez al año o con mayor frecuencia si surge la necesidad o la red presenta claros signos de uso. Lo mismo debe hacerse si el acolchado está desgastado.
- h) Las partes del trampolín han sido tratadas con un agente antioxidante, sin embargo, pueden aparecer signos de oxidación después de cierto tiempo. Entonces es necesario tratar regularmente la pieza con un compuesto antioxidante.
- i) Si el trampolín plegado se almacena en el exterior, es necesario cubrir la cama elástica después de cada uso para evitar una exposición prolongada a la humedad y garantizar que el trampolín no suponga un peligro en ausencia del usuario, es decir, asegurar su posición con pesos o postes de acero para evitar que el trampolín se mueva.
- j) Tenga en cuenta que la exposición prolongada del trampolín plegado a la lluvia, la nieve, el viento, el sol, las temperaturas extremas altas/bajas acortará la durabilidad de las piezas que lo componen.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Termék megnevezése	TRAMBULIN		
Modell	GR--TR01	GR--TR03	GR--TR02
Átmérő	244	305	
Ugrófelület magassága a földtől [cm]	59	76	
Rugók száma [db]	48	60	
Felhasználó maximális testsúlya [kg]	80	100	
Súly [kg]	37,05	35	45
Védőhálo magassága [cm]	180		
Rendeltetése: kültéri használat (mindegyik modellre vonatkozik)			

1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

Az útmutató a biztonságos és megbízható használatát hivatott elősegíteni. A terméket szigorúan a műszaki utasítások alapján, a legkorábbi technológiák és alkatrészek felhasználásával, és a legmagasabb minőségi standardok betartásával terveztek és gyártották.

HASZNÁLAT ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék hosszú élettartama és megbízhatósága a megfelelő, és a jelen útmutatóba foglalt utasításokkal összhangban álló használlattal és karbantartással biztosítható. Jelen útmutató aktuális műszaki adatokat és specifikációt tartalmaz. A gyártó fenntartja magának a termék minőségét javító változtatások jogát.

JELMAGYARÁZAT



A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.



A FIGYELEM! A VIGYÁZAT! vagy a NE FELEDJE! az adott helyzetre figyelmeztet (általános figyelmeztető jel).



Az ütközést elkerülendő a trambulint egyszerre csak egy személy használhatja.



A trambulinon tilos szaltót ugrani! Ez nyaki sérülésessel járhat.



Tilos a trambulint rossz időjárási viszonyok között, különösen esőben használni.



Tilos a trambulinra más helyről, pl. fáról vagy tetőről ráugrani.

FIGYELEM! Jelen útmutatóban szereplő illusztrációk csak irányadó jellegük, és egyes részleteikben eltérhetnek a termék valodi megjelenésétől.

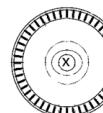
Az útmutató eredetileg német nyelven készült. A többi nyelv változat németből történt fordítás eredménye.

2. BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT

FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót. A figyelmeztetések és az útmutató előírásainak megszegése súlyos testi sérülést vagy halált okozhat.

A figyelmeztetésben és az útmutatóban használt „eszköz” vagy „termék” kifejezés alatt a TRAMBULIN értendő.

- A használat helyén tartson rendet és biztosítson megfelelő világítást. A rendetlenség és a gyér világítás balesethez vezethet. Az eszköz használata közben legyen előrelátó és körültekintő, és cselekedjék megfontoltan.
- Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál rajta, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizével.
- A termék javítását kizárolag a gyártó szervize végezheti el. Tilos a javítást saját kezéleg elvégezni!
- A használati útmutatót órizze meg, hogy később is segítségére legyen. Amennyiben az eszköz harmadik személynek kerül átadásra, az eszközzel együtt a használati útmutatót is oda kell adni.
- A csomagolás részei és az apró szerkezeti elemek gyermekek elől elzárva tartandók.
- Az eszköz használata közben legyen körültekintő, és döntőn jázan megfontolások alapján. A munka közben megengedett pillanatnyi figyelmetlenesség komoly testi sérülésekkel járhat.
- Tartsa az eszközt jó műszaki állapotban. A eszköz karbantartását csak szakképzett személy végezheti, és kizárolag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a felhasználó biztonságát.
- Az eszköz rendeltetés szerinti helyes működésének megóvása érdekében nem szabad eltávolítani a gyárlag beépített védőlemezeket vagy csavarokat.
- Tilos az eszközt működés közben odébb tolni, áthelyezni vagy megfordítani.
- Az eszközt rendszeresen tisztítani kell a tartós lerakódások megelőzése érdekében.
- Tilos az eszköz szerkezetébe bármit beépíteni az eszköz működési paramétereinek javítása érdekében.
- Az eszközt óvni kell tűz- és hőforrásról.
- Ha a felhasználó súlya túlélpi legnagyobb megengedett értéket, a termék megsérülhet.
- A termék gyermek is használhatja, ha betöltötte 3 életévét.
- A trambulint használó gyermek folyamatos felnőtt felügyeletet igényel.
- Az ugrálás előtt ki kell üríteni a gyermek zsebeit, le kell venni a cipőjét és be kell húznia a védőhálo cipzáját. A terméket cipő nélkül kell használni.
- Javasolt, hogy a trambulint használó személy az ugrófelület közepén tartózkodjon (az alábbi ábrán „x”-szel jelölve). A trambulin szélein ugrálni nem szabad.



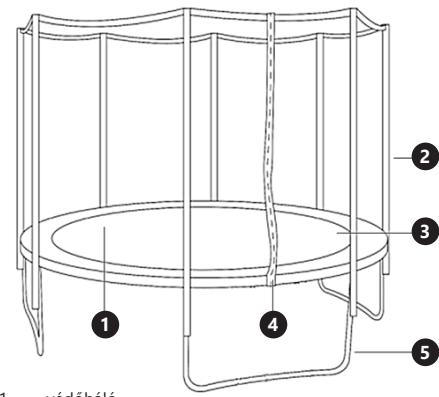
- A termék használatának megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a termék száraz, és nem mutatja túlzott használat vagy sérülés jeleit.
 - A trambulint nem használhatják terhes nők, magas vérnyomásban szenvedő, vagy alkohol és bódító szerek hatása alatt álló személyek.
 - Használat közben az ugrófelületen nem lehet semmilyen tárgy. Használaton kívül a trambulin nem használható tárolásra. Az ugrófelület alatt szabad teret kell hagyni, különösen használat közben.
 - A trambulint lapos, egyenletes talajon kell felállítani, a legjobb, ha füvön. A kemény talaj a trambulin alkatrészeinek gyorsabb elhasználódását okozza. A termék körül 2 méter szélességű üres teret kell hagyni.
 - A trambulinon való tartózkodás alatt tilos enni, inni, dohányozni.
 - Az ugrálást javasolt szabályos időközönként pihenéssel megszakítani.
 - A trambulinnal felett min. 7,3 m szabad teret kell biztosítani (kábelek, ágak, stb. nélkül).
 - A trambulinnal fémróllal készült alkatrészei vezetik az áramot, ezért nem érintkezhetnek elektromos berendezéssel vagy vezetékkel.
 - A felhasználó nem viselhet semmiféle nyakláncot, tépőzárat vagy bármit, ami a védőháloba beakadhat. Tilos a trambulinba beugrani vagy onnan kiugraníti. Használatához óvatosan fel kell lépni rá, használat után pedig le kell jönni róla.
 - A trambulinnal csak kedvező időjárási feltételek mellett használható. Ha változik az időjárás, a trambulint szét kell szerelni, de legalább a hálót össze kell csukni, magát a trambulint pedig rögzíteni kell a talajhoz (különösen erős szél esetén ajánlott).
 - Nem javasoljuk az összeszerelt trambulin áthelyezését, de ha mégis szükségessé válik, akkor azt legalább 4, a trambulin körül egyenletesen felálló ember végezte, nehogy az elgörbüljen. Áthelyezés közben a trambulin visszintes helyzetben legyen. Tilos a terméket mozgatáshoz felfordítani.
 - Tilos a hálónak felmászni, vagy abba szándékasan beleugrálni. Ez a trambulin felborulásával vagy a háló tönkrementelével járhat.
- FIGYELEM!** Bár az eszköz biztonságosra tervezett és ellátákk megfelelő biztonsági felszereléssel, valamint a felhasználó biztonságát fokozó további tartozékokkal, használata ennek ellenére sérülés vagy baleset alacsony szintű kockázatával jár. Használata közben fokozott óvatossággal és körültekintéssel kell eljárni.

3. A HASZNÁLAT SZABÁLYAI

A trambulint magas ugrások végrehajtására tervezték. A termék kizárolag otthoni használatra való!

A nem rendeltetésszerű használatból eredő mindenennemű kárról a felhasználót terhelő felelősséggel.

3.1. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

A készüléket távol kell tartani minden forró felülettől. A készüléket mindenkor egyenesen, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen kell használni, olyan helyen, ahol gyermekek és korlátozott mentális, érzékszeri és szellemi képességekkel rendelkező személyek nem érhettek el. Ne állítsa fel a trambult szűk helyeken vagy víztartályok közelében.

AZ ESZKÖZ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

Az eszköz összeállításához legalább 2 fő szükséges.

A stabilitás biztosítása érdekében javasolt nehezítést, pl. homokzsákok helyezni a lábakra. A termék össze-/szétszerelése alatt javasolt a védőkesztyű viselete. nehogy az éles szélek sérülést okozzanak.

BEMÉRK: Tegning az produkvet er angivet sidst i brugsvansning på side: 30-32.

3.2. AZ ESZKÖZ HASZNÁLATA

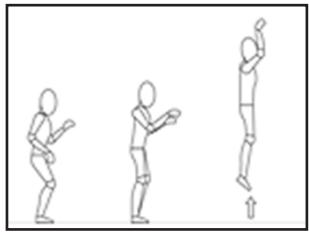
A termék használatának megkezdése előtt, vagy hosszabb használati szünet után ellenőrizni kell:

- a trambulini alatti tér üres-e,
- az összes csavar meghúzását és azt, hogy a rugók és a rögzítések nem lazultak-e meg (rázza meg a trambulint, hogy ellenőrizze, stabil-e),
- a trambulin szerelési elemeinek borítását, tehát azt, hogy ezek, pl. éles szegélyek, nem kerültek-e felszínre,
- a szönyeg megfeszítését.

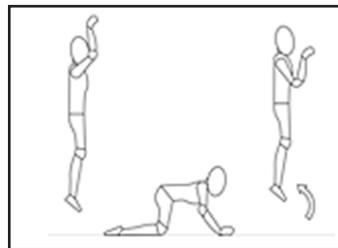
Ha nem ügyel a trambulin megfelelő állapotának fenntartására, ez a súlyos testi sérülésekhez vezethet.

1. Alapgrás:

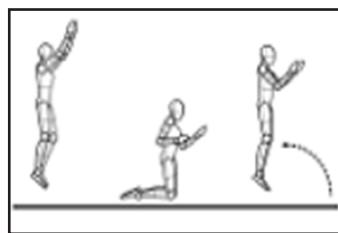
- Álljon az ugrófelületre enyhén rogasztott térddel.
- Lendítse karját előre.
- Ugorjon fel karját felfelé lendítve, lábfejét lefelé hajlítva.



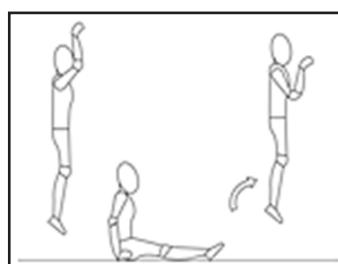
2. Négykézlábra ugrás:
- Hajtson végre egy alapugrást.
 - Visszaeséskor hajoljon előre annyira, hogy egyszerre érkezzen tédre és kézre.
 - Felpattanáskor egyenesedjen fel.



3. Térdre ugrás:
- Hajtson végre egy alapugrást.
 - Visszaeséskor húzza fel térdét annyira, hogy térdre érkezzen; előzőben hátát tartsa egyenesen.
 - Felpattanva térjen vissza függőleges testhelyzetbe.



4. Felpattanás ülésből:
- Hajtson végre egy alapugrást.
 - Visszaeséskor egyenesítse ki lábat úgy, hogy ülő testhelyzetben érkezzen kezét maga mellett tartva, az ugrófelületre támaszkodva.
 - Karjával lökje vissza magát, és ugorjon függőleges testhelyzetbe.



3.3. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden tisztítás után, mielőtt az eszközt használata venné, az összes alkatrészt alaposan száritsa meg.
- Az eszköz száraz, hűvös helyen tárolandó, nedvességtől és közvetlen napsugárzástól védett helyen.
- Az eszközt rendszeresen át kell vizsgálni, működiképes-e és nincs-e rajta valamilyen sérülés.
- Tisztításához puha, nedves rongyot kell használni.
- Tisztításához tilos heges és/vagy fémből készült eszközök (pl. drótkefét, fémpaklik) használni, mivel az felsérheti a termék anyagának felületét.
- A termék helyes tárolása szükszeret és lefedor állapotban történik. Különösen fontos a védőháló levétele, amely erős szélben hozzájárulhat a termék, illetve a közelí tárgyak, épületek megrongálódásához. Télen ajánlott a trambulin beltéri tárolása.
- A hálót évente egyszer, vagy szükség esetén többször is ki kell cserélni, például akkor, ha világosan láthatók az elhasználódás jelei. Hasonlóan kell eljárni a borítás kopásá esetén is.
- A trambulin alkatrészeit korroziógátló szerrel kezeltük, de bizonyos használati idő elteltével rozsdanyomok jelenhetnek meg. Ebben az esetben rendszeresen és önnállónan korroziógátló szerrel kell kezeln az adott alkatrészt.
- Ha az összeszerelt trambulint a szabadban tárolja, akkor minden használat után be kell takarni a szőnyeget, nehogy hosszú időn át nedvesség érje, és gondoskodni kell arról, hogy a felhasználó távollétében a trambulin ne jelenthesse veszélyt, azaz terheléssel vagy acél cölöpökkel biztosítani kell a helyzetét, nehogy el tudjon mozdulni a helyéről.
- Ne felejje, hogy ha az összeszerelt trambulin eső, hó, szél, napsugárzás, szélőségesen alacsony/magas hőmérsékletek hosszantartó hatásának van kitéve, akkor ez lerövidíti alkatrészeinek az élettartamát.

DA BRUGSANVISNING

TEKNISKE DATA

Parameter betegnelse	Parameter værdi		
Produkt	TRAMPOLIN		
Model	GR--TR01	GR--TR03	GR--TR02
Diameter [cm]	244	305	
Højde fra jord til måtte [cm]	59	76	
Antal fjedre [stk.]	48	60	
Maks. brugervægt [kg]	80	100	
Vægt [kg]	37,05	35	45
Nethøjde [cm]	180		
Anvendelse: Til udendørs brug (alle modeller)			

1. GENERELT

Denne brugsanvisning skal hjælpe dig med at bruge udstyret på sikker og pålidelig vis. Produktet er designet og fremstillet nøje efter de gældende tekniske forskrifter, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter, og ved anvendelse af de højeste kvalitetsstandarder.

LÆS DENNE BRUGSANVISNING GRUNDIGT IGENNEM OG FORSTÅ INDHOLDET, FØR DU TAGER PRODUKTET I BRUG.

For at sikre en lang og pålidelig brug af udstyret er det nødvendigt, at udstyret betjenes og vedligeholdes i overensstemmelse med retningslinjerne, der er specificeret i denne brugsanvisning. Tekniske data og specifikationer i denne brugsanvisning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage eventuelle ændringer, der anses for at være en forbedring af det oprindelige produkt.

SYMBOLFORKLARING

	Produktet overholder kravene i de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs denne brugsanvisning før du tager produktet i brug.
	BEMÆRK! eller ADVARSEL! eller HUSK! angiver forholdsregler, der skal tages (generelt advarselskilt).
	Trampolinen må kun bruges af en person ad gangen for at undgå sammenstød.
	Slå aldrig saltmortaler på trampolinen! De kan give skader på nakke og ryg.
	Brug aldrig trampolinen i regnvejr eller andet vejrtilstand.
	Det er forbudt at hoppe på trampolinen fra et andet sted, såsom et træ eller et tag.

BEMÆRK! Billeder i denne brugsanvisning tjener udelukkende som illustration. Det afbillede udstyr kan i visse detaljer afvige fra det faktiske produkt.

Den originale brugsanvisning er udarbejdet på tysk. De øvrige sprogspecialiserede oversættelser fra tysk.

2. SIKKERHED VED BRUG

BEMÆRK! Læs og følg alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan resultere i alvorlig personskade eller død.

Betegnelsen "udstyr" eller "produkt" i det efterfølgende henviser til din TRAMPOLIN.

a) Hold området ryddet og godt oplyst. Rodede eller mørke områder kan medføre ulykker. Vær opmærksom på hvad du laver, og brug sund fornuft, når du anvender udstyret.

b) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt udstyret fungerer korrekt eller ej, kontakt producentens serviceafdeling.

c) Reparationer på udstyret må kun udføres af en autoriseret servicetekniker. Forsøg ikke selv at reparere udstyret!

d) Gem denne brugsanvisning til senere brug. Hvis du overlader udstyret til andre personer, skal brugsanvisningen altid følge med.

e) Emballagekomponenter og små bestanddele bør opbevares utilgængeligt for børn.

f) Vær opmærksom på hvad du laver, og brug sund fornuft, når du anvender udstyret. Et øjeblikks uopmærksomhed når du bruger udstyret kan resultere i alvorlig personskade.

g) Udstyret skal holdes i god teknisk stand. Reparation og vedligeholdelse af udstyret skal udføres af en autoriseret servicetekniker. For at sikre sikkerheden ved brug må der kun anvendes originale reservedele.

h) For at sikre, at udstyret kører problemfrit som forventet, må du ikke fjerne de oprindeligt monterede dæksler og skruer.

i) Det er forbudt at flytte og dreje udstyret mens det er i brug.

j) Rengør udstyret regelmæssigt for at forhindre vedvarende ophobning af snavs.

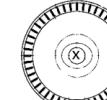
k) Det er ikke tilladt at foretage indgreb i udstyrets konstruktion for at ændre på udstyrets parametre.

l) Udstyret skal holdes væk fra brand- og varmekilder. Når udstyret bruges med højere brugervægt end tilladt, kan dette medføre beskadigelse af udstyret.

n) Udstyret kan bruges af børn på over 3 år. Børn skal være under opsyn af en voksen, mens de bruger trampolinen.

p) Før du begynder at springe, tøm lommerne, tag dine sko af og luk sikkerhedsnettet. Vær barfodet, når du bruger trampolinen.

q) Spring altid i midten af måtten (vist med X på illustrationen nedenfor). Det er ikke tilladt at springe på trampolinens kant.



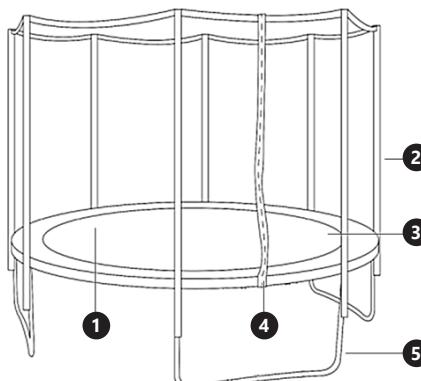
- r) Inden du tager trampolinen i brug, tjek den for slitage og skader, og om den er tør.
 s) Trampolinen må ikke anvendes af gravide kvinder, personer, der lider af forhøjet blodtryk, og personer, der er påvirket af alkohol eller berusende stoffer.
 t) Der må ikke være nogle genstande på måtten, mens trampolinen er i brug. Trampolinen må ikke anvendes til opbevaring af ting, når den ikke anvendes. Sørg altid for, at der er fri plads under springmåtten, især når trampolinen er i brug.
 u) Trampolinen skal placeres på et plant og jævnt underlag, bedst på græs. Et hårdt underlag kan føre til hurtigere nedslidning af trampolinens bestanddele. Der skal være mindst 2 m fri plads omkring trampolinen.
 v) Det er forbudt at spise, drikke eller ryge på trampolinen.
 w) Det anbefales at holde regelmæssige pauser under brugen.
 x) Hold min.7,3 min ledig plads over trampolinen (uden f.eks. kabler, grene osv.)
 y) Trampolinens metalramme er elektrisk ledende, derfor må elektrisk udstyr eller kabler komme aldrig i kontakt med trampolinen.
 z) Brugerens tøj må ikke indeholde kæder, velcro eller andre elementer, som kan bliver fanget i sikkerhedsnettet.
 aa) Det er ikke tilladt at springe op på eller ned fra trampolinen. I stedet skal der altid stiges langsomt op og ned af trampolinen.
 bb) Trampolinen må kun anvendes under gode atmosfæriske forhold. Hvis vejret skifter, skal trampolinen fjernes, eller også skal nettet foldes sammen, og trampolinen skal forankres til jorden (især når vinden er stærk).
 cc) Det anbefales ikke at flytte en samlet trampolin, men hvis det er nødvendigt, og for at undgå at bøje trampolinen, bør det gøres af 4 personer jævnt placeret rundt om trampolinen. Den transporterede trampolin skal være i vandret position. Det er forbudt at vride produktet for at flytte det.
 dd) Det er forbudt at klare eller med vilje hoppe ind i nettet! Dette kan få trampolinen til at vælte eller beskadige nettet.

BEMÆRK! Selv om udstyret er således konstrueret og udstyret, at det er sikkert, og til trods for anvendelse af yderligere sikkerhedslementer til at beskytte brugerne, er der stadig ringe risiko for uheld eller personskafe. Det anbefales derfor at udvise forsigtighed og sund fornuft ved brug af udstyret.

3. FORHOLDSREGLER VED BRUG

Trampolinen er velegnet til at foretage høje spring. Produktet er udelukkende til privat brug!
Brugeren er den, der er ansvarlig for enhver skade, misbrugen af udstyret måtte forårsage.

3.1. BESKRIVELSE AF UDSTYRET



1. sikkerhedsnet
2. stolpe
3. springmåtte
4. lukkeanordning
5. ben

PLACERING AF UDSTYRET

Hold trampolinen altid væk fra varme overflader. Udstyret skal til enhver tid placeres på et jævnt, stabilt, rent, brandsikert og tørt underlag, uden for rækkevidde af børn og personer med nedsat psykisk, sensorisk eller mental funktionsevne. Trampoliner må ikke placeres på tætte overflader eller i nærheden af vandtanke.

MONTERING AF UDSTYRET

Der skal være minimum 2 personer ved samling af trampolinen. For at sikre, at trampolinen sidder stabilt, et det en god ide at belaste trampolinens ben med fx sække fyldt med sand. Det anbefales at bære beskyttelseshandsker ved samling/adskillelse af produktet for at undgå at skære med skarpe kanter.

BEMÆRK: Samlingstegninger for produktet er angivet sidst i brugsanvisningen på sider: 30-32.

3.2. BETJENING AF UDSTYRET

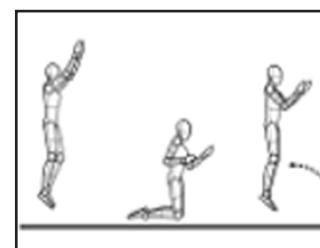
Før du bruger produktet eller efter længere tids pause, skal du kontrollere følgende:

- om trampolinområdet under produktet er tomt,
- at alle skruer er tilspændte, eller at fjedre og forbindelser ikke er løse (ryst trampolinen for at kontrollere dens stabilitet),
- polstring af trampolinens monteringsdele, dvs. om de ikke er i syne ubeskyttede, f.eks. skarpe kanter, der kan forårsage skade på brugerens krop,
- måtte-spænding.

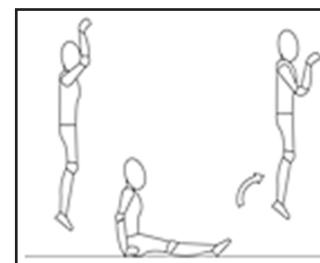
Hvis trampolinen ikke er i god stand, kan det medføre alvorlig personskafe.

1. Grundhop:
- a. Stå på måtten med knæene lidt bøjede.
- b. Sving armene frem.
- c. Hop op med hænderne over hovedet og tærne rettet nedad.

2. Hænder og knæ i knæfald:
 a. Start med at lave et grundhop.
 b. Land på hænder og knæ samtidig.
 c. Spring tilbage for komme tilbage til stående stilling.
3. Knæfald:
 a. Start med at lave et grundhop.
 b. Land på knæene med ryggen strakt.
 c. Skub fra for komme tilbage til stående stilling.
4. Sædefald:
 a. Start med at lave et grundhop.
 b. Land med benene strakt ud foran dig, således at du lander sidende på måtten med hænderne langs kroppen.
 c. Skub fra med hænderne og spring tilbage for komme tilbage til stående stilling.

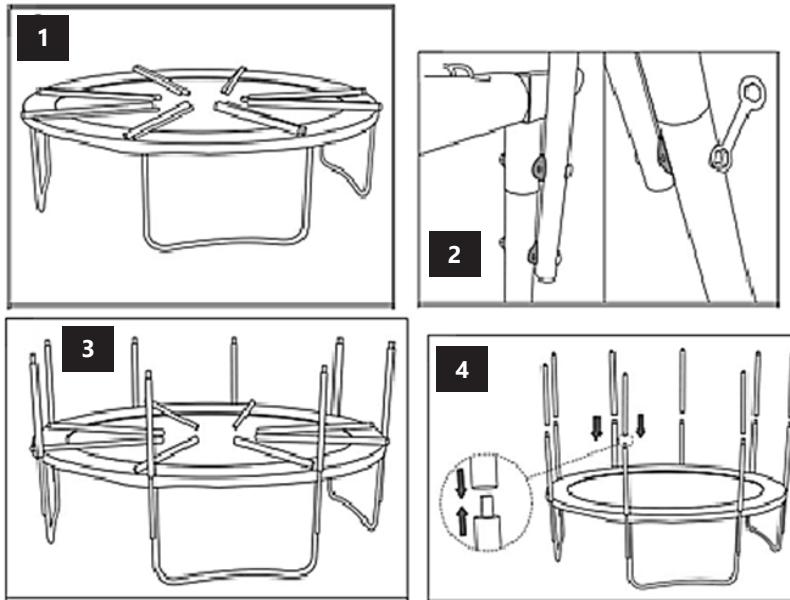


3. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
- a) Hver eneste gang efter rengøring skal alle dele tøres grundigt af, før udstyret tages i brug igen.
 - b) Udstyret skal opbevares på et køligt og tørt sted, væk fra direkte sollys og fugt.
 - c) Udstyret skal kontrolleres regelmæssigt for den tekniske stand og eventuelle skader.
 - d) Udstyret skal rengøres med en blød og fugtig klud.
 - e) Brug ikke skarpe genstande og genstande i metal (som stålborster eller metalspartier) til rengøring, da de kan beskadige udstyrets lakke og overflader.
 - f) Trampolinen skal opbevares demonteret og under dække. Husk at tage sikkerhedsnettet ned, da det i kraftig vind kan beskadige produktet og nærliggende genstande eller bygninger. I vinterperioden bør trampolinen opbevares indendørs.
 - g) Nettet skal udskiftes en gang om året eller oftere, hvis det er nødvendigt, eller hvis der er tydelige tegn på slid. Det samme gælder, hvis polstringen er slidt.
 - h) Trampolinlede er blevet behandlet med et rustbeskyttelsesmiddel, men efter en vis periode kan der forekomme tegn på rust. I dette tilfælde skal delen behandles regelmæssigt med et rustbeskyttende middel.
 - i) Hvis den samlede trampolin opbevares udendørs, skal måtten tildækkes efter hver brug for at undgå, at den utsættes for fugt i længere tid, og for at sikre, at trampolinen ikke udgør nogen risiko, dvs. at den beskyttes ved hjælp af en last eller stålstænger, der forhindrer bevægelse af trampolinen.
 - j) Husk, at den lange utsættelse af trampolinen for regn, sne, vind, sollys og ekstremt høje/lave temperaturer reducerer holdbarheden af trampolinlede.

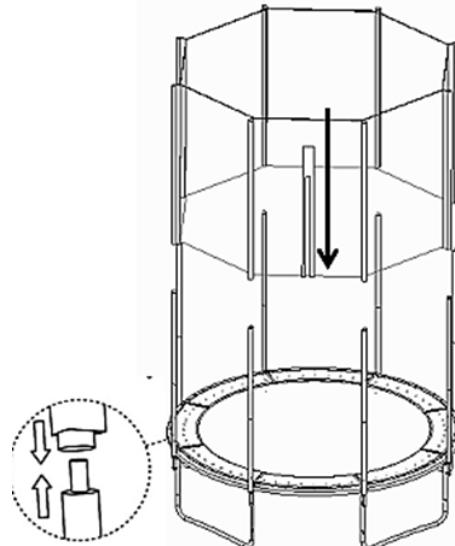


ZUSAMMENBAUEN DES PRODUKTS | ASSEMBLING THE EQUIPMENT | SKŁADANIE SPRZĘTU | SKLÁDÁNÍ
ZAŘÍZENÍ ASSEMBLAGE DU PRODUIT | MONTAGGIO DEL PRODOTTO | MONTAJE DEL PRODUCTO
A FELSZERELÉS ÖSSZECUKÁSA | SAMLING AF MASKINEN

GR-TR01/GR-TR03

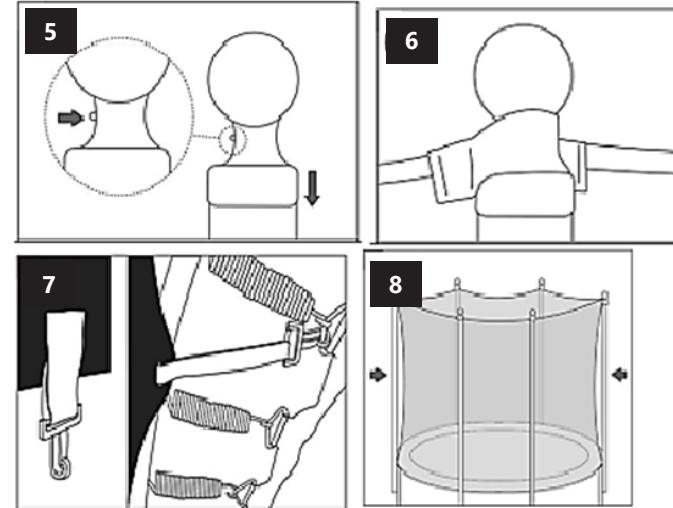


GR-TR01

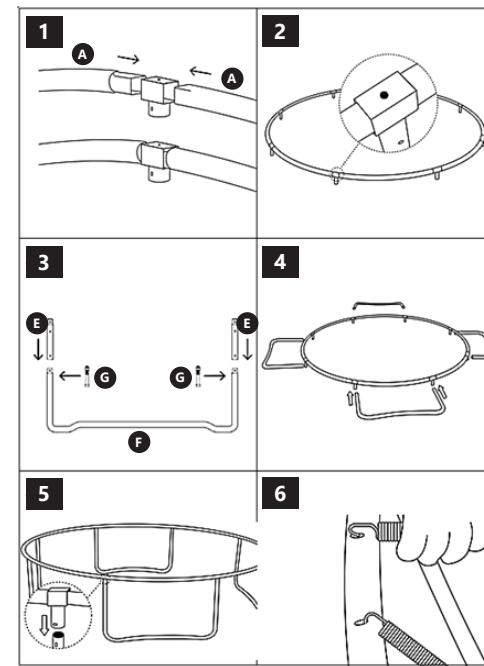


GYMREX

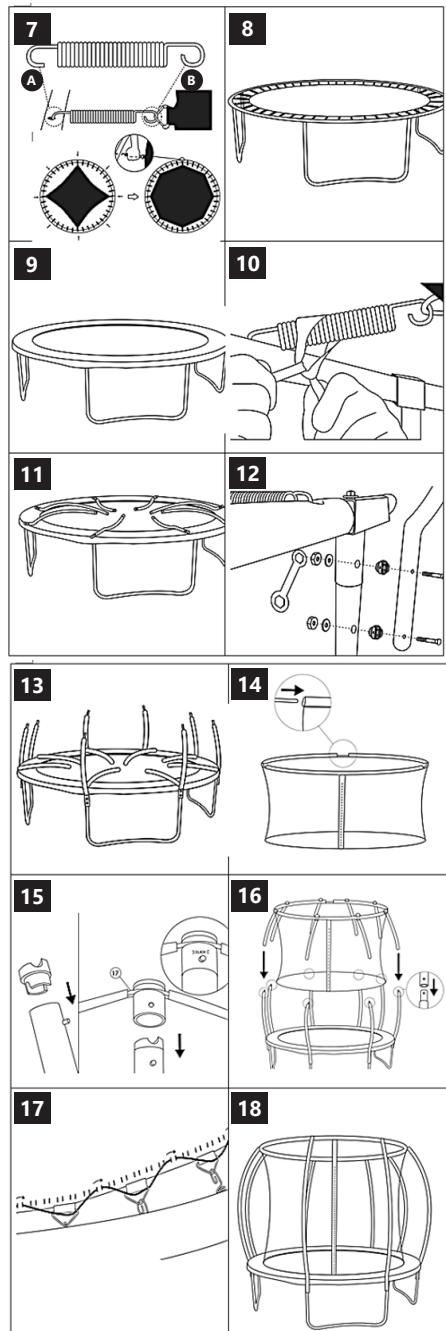
GR-TR03



GR-TR02



GYMREX



NOTES/NOTIZEN



UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA Klientów
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM
W DANYM KRAJU:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ OTÁZEK
NÁS PROSÍM KONTAKTUJTE NA:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSOTROS EN:

I NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI!
PER EVENTUALI DOMANDE PER FAVORE, CI CONTATTINO SOTTO:

LEGFŐBB CÉLKÖNYÜ ÜGYFELEINK ELÉGEDETTSÉGE.
KÉRDÉS ESETÉN, KÉRJÜK, VEGYE FEL A KAPCSOLATOT AZ ADOTT ORSZÁGBAN
MŰKÖDŐ KERESKEDELMI KÉPVISELETTTEL:

KUNDETILFREDSHED ER VORES HOVEDMÅLSÆTNING.
VED SPØRGSMÅL KONTAKT VENLIGST DIN LOKALE DISTRIBUTØR:

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com